

Октябрь 2009 года



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

КОМИТЕТ ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Тридцать пятая сессия

Рим, 14, 15 и 17 октября 2009 года

ИНФОРМАЦИОННАЯ ЗАПИСКА ПО ВОПРОСУ О БЮДЖЕТЕ КВПБ

1. Целью настоящей записки является представление текущего и предлагаемого бюджета КВПБ. Просьба обратить внимание на две изложенные ниже краткие таблицы.
2. Текущий КВПБ финансируется из средств регулярной программы (РП) ФАО в рамках существующего бюджета Департамента экономического и социального развития (ESD). В следующем двухгодичном периоде будет сохранен тот же уровень финансирования из средств регулярной программы, выделяемых на Департамент экономического и социального развития, которые будут относиться к Стратегической цели Н новых Программы работы и бюджета.

Таблица 1: Текущие сметные расходы на КВПБ (2009 год) (долл. США в год)

Статья расходов	Итого	Регулярная программа ФАО	Целевой фонд	ВПП	МФСР
Персонал	345,000	345,000			
Консультанты	255,000	255,000			
Путевые расходы	25,000	25,000			
Административное/ материально- техническое обеспечение	50,000	50,000			
Публикации	200,000	200,000			
Синхронный перевод	200,000	200,000			
ВСЕГО	1,075,000	1,075,000			

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: WWW.FAO.ORG

3. Прогнозируется, что средства, выделяемые КВПБ на двухгодичный период 2010-2011 годов, будут включать средства для ГЭВУ, а также взносы от ВПП и МФСР. Увеличения средств, выделяемых ФАО на КВПБ на следующий двухгодичный период, не прогнозируется. Расходы на деятельность ГЭВУ, в том числе на основные совещания, доклады, выплаты авторам, а также на дополнительный технический и вспомогательный персонал должны будут покрываться за счет средств целевых фондов. Показанные в таблице 2 взносы ВПП и МФСР являются лишь оценочными показателями Секретариата ФАО. Эти цифры должны быть уточнены после дальнейшего подробного обсуждения этого вопроса с Бюро и Секретариатом КВПБ, а также получения от руководства ВПП и МФСР и их руководящих органов подтверждения относительно наиболее целесообразной формы и уровня поддержки. Помимо действующего персонала ФАО, Секретариат будет располагать *стажером*, выделенным правительством Франции для работы в ГЭВУ, а также дополнительным персоналом, который будет предоставлен в соответствующем порядке ВПП и МФСР. В случае расширения работы КВПБ и ГЭВУ в будущем двухгодичном периоде эти взносы потребуются соответствующим образом скорректировать.

Таблица 2: Смета расходов на КВПБ (2010-2011 годы) (долл. США в год) – прогнозируемые совокупные показатели¹

Статья расходов	Итого	Регулярная программа ФАО	Целевой фонд	Внебюджетные средства Франция	(ВПП)	МФСР
Персонал	1,090,000	345,000	165,000	150,000	215,000	215,000
Консультанты	315,000	255,000	60,000			
Путевые расходы	150,000	25,000	125,000			
Административное/материально-техническое обеспечение	55,000	50,000	5,000			
Публикации	230,000	200,000	30,000			
Синхронный перевод	200,000	200,000				
ВСЕГО	2,040,000	1,075,000	385,000	150,000	215,000	215,000

¹ Приведенные в таблице 2 цифры по ВПП и МФСР являются лишь предварительными оценочными данными, которые должны быть скорректированы с учетом разъяснений от руководства ВПП и МФСР и их руководящих органов относительно наиболее целесообразной формы и уровня поддержки.